



Condensaatafvoerregelaar

UBK 46



Inhoud	
	Blz.
Titel	
Titelpagina.....	1
Inhoud	
Inhoudsopgave	2, 3
Belangrijke instructies	
Correcte toepassing	4
Veiligheidsinstructies	4
Gevaar	4
Opgelet.....	4
DGRL (richtlijnen voor drukapparaten)	4
ATEX (Atmosphère Explosible).....	4
Verklaringen	
Verpakkingsinhoud	5
Systeembeschrijving.....	5
Technische gegevens	
Typeplaat/markering.....	5
Constructie	
Onderdelen UBK 46	6
Legenda	7
Inbouw	
UBK 46	8
Gevaar	8
Inbouwhandleiding.....	8
Opgelet.....	8
Warmtebehandeling van de lasnaden	9
Gereedschap	9
Inbedrijfname	
Gevaar	9

Bedrijf

Opgelet.....	9
--------------	---

Onderhoud

Gevaar	10
UBK 46	10
Afvoertemperatuur veranderen	10 – 11
Fabrieksinstelling herstellen.....	12
Bimetaalregelaar en regelunit reinigen / vervangen	12
Filter reinigen / vervangen	13
Gereedschap	13
Aandraaimomenten	13

Reserve-onderdelen

UBK 46	14
Reserve-onderdelenlijst	14

Uit bedrijf nemen

Gevaar	15
Opgelet.....	15
Afvoeren.....	15

Achterpagina

GESTRA vertegenwoordigingen	16
-----------------------------------	----

Belangrijke instructies

Correcte toepassing

Gebruik de condensataafvoerregelaar alleen voor het afvoeren van condensaat uit waterdamp. Toepassing alleen binnen de toegestane druk- en temperatuurgrenzen rekening houdend met de chemische en corrosieve invloeden op de condensataafvoerregelaar.

Veiligheidsinstructies

Installatie, inbedrijfname, onderhouds- en ombouwwerkzaamheden mogen alleen door personeel worden uitgevoerd, dat beschikt over de benodigde kennis en een speciale opleiding heeft gehad.



Gevaar

Het apparaat staat tijdens bedrijf onder druk en is heet. Ernstige brandwonden en letsel over het gehele lichaam zijn mogelijk!

Montage- of onderhoudswerkzaamheden alleen uitvoeren, wanneer de installatie drukloos (0 bar) en koud (20 °C) is.

Het instrument moet van de hogedruk- en lagedrukzijde zijn gescheiden en ontluicht, voordat montage- of onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd. Scherpe inwendige onderdelen kunnen snijwonden aan de handen veroorzaken! Draag bij alle werkzaamheden aan de armatuur veiligheidshandschoenen!



Opgelet

De typeplaat specificeert de technische eigenschappen van het apparaat.

Een apparaat zonder specifieke typeplaat mag niet in bedrijf worden genomen of worden gebruikt! De druk- en temperatuurspecificaties op de typeplaat van de armatuur moeten overeenkomen met de eisen van de installatie.

DGRL (richtlijnen voor drukapparaten)

Het apparaat voldoet aan de eisen uit de richtlijnen voor drukapparaten 97/23/EG.

Toepasbaar in medium 2.

Het apparaat valt onder artikel 3.3. en hoeft geen CE-markering te dragen.

ATEX (Atmosphère Explosible)

Het apparaat heeft geen potentiële ontstekingsbron en valt daardoor niet onder de explosieveiligheidsrichtlijn 94/9/EG.

Toepasbaar in Ex-zones 0, 1, 2, 20, 21, 22 (1999/92/EG).

Het apparaat heeft geen Ex-markering.

Verklaringen

Verpakkingsinhoud

UBK 46:

1 Condensaatafvoerregelaar UBK

46

1 Gebruiksaanwijzing

Systeembeschrijving

Thermische condensaatafvoerregelaar (condensaattuwer) met instelbare afvoertemperatuur, die het condensaat zonder naverdamping resp. met een constante, instelbare afvoertemperatuur afvoert.

Technische gegevens

Typeplaat / markering

Voor druk- en temperatuurgrenzen zie de markering op de behuizing resp. de specificaties op de typeplaat. Zie voor meer informatie de GESTRA brochures, specificatiebladen en technische informatie.

Op de typeplaat of de behuizing zijn het type en de uitvoering aangegeven.

- Fabrikantlogo
- Typecodering
- Drukklasse PN of Class
- Materiaalnummer
- Maximale temperatuur
- Maximale druk
- Doorstroomrichting
- Stempel op het huis, bijv. geeft het fabricagekwartaal en -jaar aan
(voorbeeld: 4e kwartaal 200909)

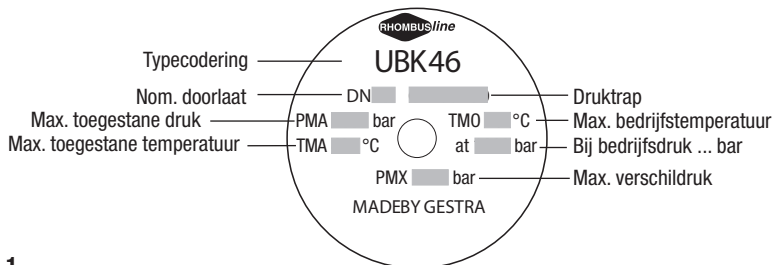


Fig. 1

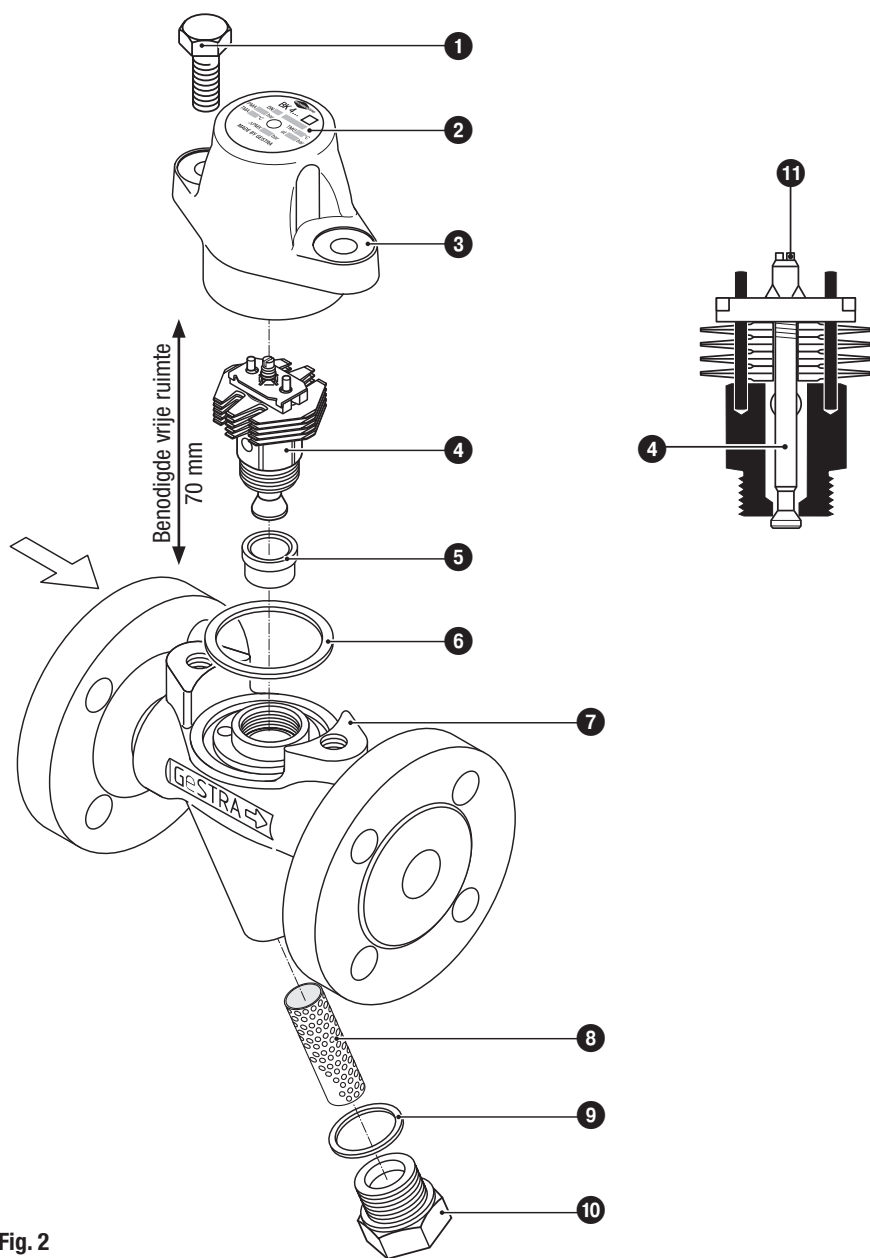


Fig. 2

Legenda

- ❶ Zeskantbout M 10 x 25
- ❷ Typeplaat
- ❸ Kap
- ❹ Bimetaal-regelaar
- ❺ Bus (ingeperst, geen reserve-onderdeel)
- ❻ Afdichtingring 40 x 48 x 2
- ❼ Behuizing
- ❽ Filter
- ❾ Afdichtingring A 24 x 29
- ❿ Afsluitplug
- ⓫ Stelschroef voor afvoerregelaar

Inbouw

UBK 46

Bij de inbouw van de condensaatvoerregelaar moet de doorstroomrichtingspijl op de behuizing in dezelfde richting wijzen als de stoomdoorstroming. Inbouw bij voorkeur met naar beneden hangend filter voor betere reiniging. Andere inbouwposities zijn ook mogelijk, a.u.b. overleggen met GESTRA. Wij adviseren, de condensaatvoerregelaar niet op te nemen in de isolatie.



Gevaar

Het apparaat staat tijdens bedrijf onder druk en is heet. Ernstige brandwonden en letsel over het gehele lichaam zijn mogelijk!

Montage- of onderhoudswerkzaamheden alleen uitvoeren, wanneer de installatie drukloos (0 bar) en koud (20 °C) is.

Het instrument moet van de hogedruk- en lagedrukzijde zijn gescheiden en ontluicht, voordat montage- of onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd. Scherpe inwendige onderdelen kunnen snijwonden aan de handen veroorzaken! Draag bij alle werkzaamheden aan de armatuur veiligheidshandschoenen!

Inbouwhandleiding

1. De doorstroomrichtingspijl op de armaturenbehuizing moet overeenkomen met de richting van de stoomdoorstroming.
2. Let op de servicemaat. Wanneer de armatuur vast is ingebouwd, is voor de demontage van behuizingsdelen een vrije ruimte nodig voor het onderhoud (zie **constructie, onderdelen UBK 46**).
3. Kunststof afsluitplug verwijderen. De kunststof afsluitpluggen zijn alleen bedoeld voor de transportborging!
4. Aansluitingen reinigen.
- 5.1 Afleider met losbare aansluitingen (bijv. flenzen) inbouwen.
- 5.2 Bij lasmof- of laseindaansluiting: Montage via vlambooglassen (lasproces 111 en 141 conform ISO 4063) of gelijkwaardige norm.



Opgelet

- De condensaatvoerregelaar mag alleen door lassers met een certificaat conform DIN EN 287 of gelijkwaardig worden uitgevoerd.

Warmtebehandeling van de lasnaden

Een warmtebehandeling naderhand van de lasnaden is niet nodig.

Gereedschappen

- Ringsteeksleutel SW 16, DIN 3113, vorm B
- Ringsteeksleutel SW 22, DIN 3113, vorm B
- Momentsleutel 20-120 Nm, ISO 6789

Inbedrijfname

Waarborg dat alle aansluitingen aan een geschikte druktest conform de geldende voorschriften zijn onderworpen.



Gevaar

Het apparaat staat tijdens bedrijf onder druk en is heet. Ernstige brandwonden en letsel over het gehele lichaam zijn mogelijk!

Montage- of onderhoudswerkzaamheden alleen uitvoeren, wanneer de installatie drukloos (0 bar) en koud (20 °C) is.

Het instrument moet van de hogedruk- en lagedrukzijde zijn gescheiden en ontlucht, voordat montage- of onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd. Scherpe inwendige onderdelen kunnen snijwonden aan de handen veroorzaken! Draag bij alle werkzaamheden aan de armatuur veiligheidshandschoenen!

Bedrijf



Opgelet

Bij vorstgevaar moet de condensatafvoerregelaar worden afgetapt.

Onderhoud

Om de goede werking van het apparaat te waarborgen, adviseren wij periodieke testen en onderhoud. Wij adviseren een continue bewaking bij kritische toepassingen.



Gevaar

Het apparaat staat tijdens bedrijf onder druk en is heet. Ernstige brandwonden en letsel over het gehele lichaam zijn mogelijk!

Montage- of onderhoudswerkzaamheden alleen uitvoeren, wanneer de installatie drukloos (0 bar) en koud (20 °C) is.

Het instrument moet van de hogedruk- en lagedrukzijde zijn gescheiden en ontluicht, voordat montage- of onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd. Scherpe inwendige onderdelen kunnen snijwonden aan de handen veroorzaken!

Draag bij alle werkzaamheden aan de armatuur veiligheidshandschoenen!

UBK 46

GESTRA condensaatafvoerregelaars UBK 46 zijn in principe onderhoudsvrij.

Bij toepassing in ongespoelde nieuwe installaties moet echter na de eerste inbedrijfname een controle en reiniging van de bimetaalregelaar worden uitgevoerd.

Afvoertemperatuur veranderen

De condensaatafvoerregelaar opent in het toepassingsgebied bij de af fabriek ingestelde openingstemperatuur. De af fabriek ingestelde openingstemperatuur kan met maximaal 40 °C worden verhoogd of met 10°C worden verlaagd. Fig. 3

1. Bouten behuizing ① losmaken en uitdraaien, kap ③ van behuizing ⑦ afnemen. Fig. 2
2. Regelaar ④ tot omgevingstemperatuur laten afkoelen.
3. Ter verhoging van de afvoertemperatuur de stelschroef ⑪ op de regelaar maximaal een slag naar links draaien. Een $\frac{1}{8}$ slag komt overeen met 5 K. Fig. 3
4. Ter vermindering van de afvoertemperatuur de stelschroef ⑪ op de regelaar maximaal $\frac{2}{8}$ slag naar rechts draaien. Een $\frac{1}{8}$ slag komt overeen met 5 K.
5. Afdichtingring ⑥ moet worden vervangen, wanneer beschadiging wordt geconstateerd. Dezelfde kap ③ gebruiken. Wanneer een andere of nieuwe kap ③ wordt gebruikt, is een nieuwe afdichtingring ⑥ nodig (zie tabel **Reserveonderdelenlijst**).
6. Kap op de behuizing plaatsen. Bouten behuizing ① afwisselend en gelijkmatig in meerdere stappen met het in de tabel **aandraaimomenten** opgegeven aandraaimoment vastdraaien.

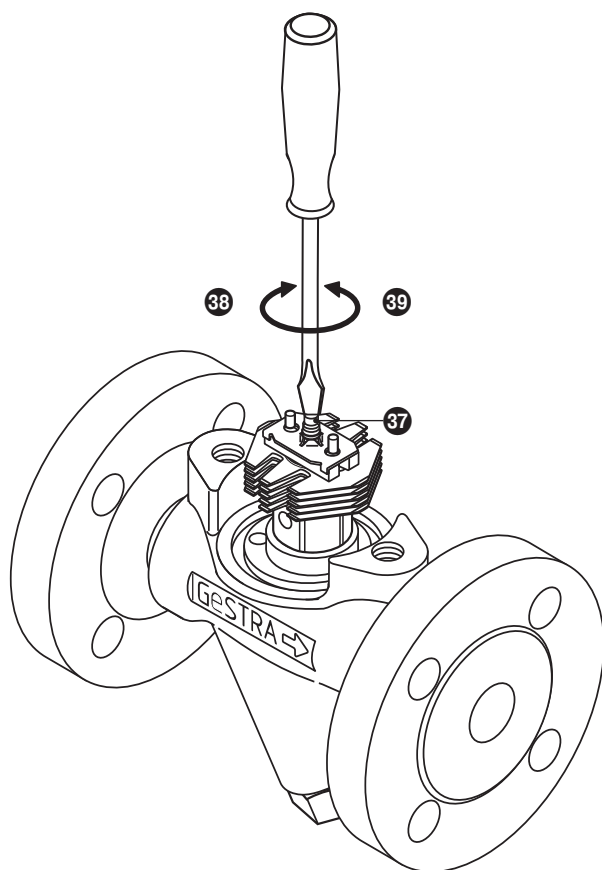


Fig. 3

- 38** Afvoertemperatuur verlagen.
Maximaal $\frac{2}{8}$ slag naar rechts,
 $\frac{1}{8}$ slag komt overeen met een temperatuurverandering van 5 K.
- 39** Afvoertemperatuur verhogen.
Maximaal 1 slag naar links,
 $\frac{1}{8}$ slag komt overeen met een temperatuurverandering van 5 K.

Bedrijfsoverdruk	[bar]	1	2	4	8	12	16	20	26	32
Openingstemperatuur bij fabrieksinstelling	[°C]	60	64	72	84	93	102	110	118	128

Fabrieksinstelling herstellen

1. Bouten behuizing ❶ losmaken en uitdraaien, kap ❸ van de behuizing ❷ afnemen Fig. 2
2. Regelaar ❹ tot omgevingstemperatuur laten afkoelen.
3. De stelschroef ❾ op de regelaar tot aan de aanslag naar rechts draaien. Daarna de stelschroef $\frac{7}{8}$ slag naar links draaien. De fabrieksinstelling is nu hersteld. Fig. 3
4. Afdichtingring ❻ **moet** worden vervangen, wanneer beschadiging wordt geconstateerd. Dezelfde kap ❸ gebruiken. Wanneer een andere of nieuwe kap ❸ wordt gebruikt, is een nieuwe afdichtingring ❻ nodig (zie tabel **Reserveonderdelenlijst**).
5. Kap op de behuizing plaatsen. Bouten behuizing ❶ afwisselend en gelijkmatig in meerdere stappen met het in de tabel **aandraaimomenten** opgegeven aandraaimoment vastdraaien.

Bimetaalregelaar en regelunit reinigen / vervangen

1. Bouten behuizing ❶ losmaken en uitdraaien, kap ❸ van de behuizing ❷ afnemen Fig. 2
- 2 Bimetaal-regelaar ❹ 40 uitschroeven en reinigen.
3. Bimetaal-regelaar ❹ bij zichtbare slijtage of beschadiging door een nieuwe bimetaal-regelaar vervangen (zie tabel **Reserveonderdelenlijst**).
4. Behuizing en delen aan de binnenzijde reinigen. Alle afdichtende oppervlakken reinigen.
- 5 Alle schroefdraad, afdichtende oppervlakken van de regelunit en het afdichtende oppervlak van de kap met temperatuurbestendig smeermiddel insmeren (bijv. OKS® 217).
6. Bimetaal-regelaar inschroeven en met het in de tabel **aandraaimomenten** opgegeven aandraaimoment vastschroeven.
7. Afdichtingring ❻ **moet** worden vervangen, wanneer beschadiging wordt geconstateerd. Dezelfde kap ❸ gebruiken. Wanneer een andere of nieuwe kap ❸ wordt gebruikt, is een nieuwe afdichtingring ❻ nodig (zie tabel **Reserveonderdelenlijst**).
8. Kap op de behuizing plaatsen. Bouten behuizing ❶ afwisselend en gelijkmatig in meerdere stappen met het in de tabel **aandraaimomenten** opgegeven aandraaimoment vastdraaien.

Filter reinigen / vervangen

- 1 Afsluitschroef ⑩ losmaken en met filter ⑧ uitschroeven. Fig. 2
- 2 Filter, afsluitschroef en afdichtende oppervlakken reinigen.
3. Filter en afsluitplug bij zichtbare slijtage of beschadiging door nieuw filter vervangen (zie tabel **Reserveonderdelenlijst**).
4. Afdichtingring ⑨ door nieuwe afdichtingring vervangen, wanneer beschadigingen worden geconstateerd (zie tabel **Reserveonderdelenlijst**).
- 5 Schroefdraad van de afsluitplug met temperatuurbestendig smeermiddel insmeren (bijv. OKS® 217).
6. Afsluitplug ⑩ met afdichtingring ⑨ en filter ⑧ monteren. Afsluitplug met het in de tabel **aandraaimomenten** opgegeven aandraaimoment vastdraaien.

Gereedschappen

- Ringsteeksleutel SW 16, DIN 3113, vorm B
- Ringsteeksleutel SW 22, DIN 3113, vorm B
- Ringsteeksleutel SW 30, DIN 3113, vorm B
- Momentsleutel 20-120 Nm, ISO 6789

Aandraaimomenten

Deel	Benaming	Aandraaimoment [Nm]
④	Bimetaalregelaar	90
①	Behuizingschroeven	25
⑩	Afsluitplug	75

Alle aandaaaimomenten gelden bij een temperatuur van 20 °C.

Reserve-onderdelen

UBK 46

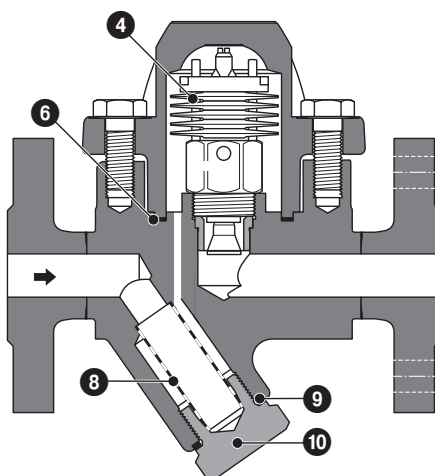


Fig. 4

Reserve-onderdelenlijst

Deel	Benaming	Bestelnummer UBK 46
4 6	Bimetaal-regelaar met afdichtingring	375 324
8 9 10	Filter compleet	375 113
6	Afdichtingring*) 40 x 48 x 2, grafiet	375 159
9	Afdichtingring*) A 24 x 29, RVS	375 162

*) Min. bestelhoeveelheid 50 stuks. Kleine hoeveelheden via de vakhandel aanschaffen.

Uit bedrijf nemen



Gevaar

Het apparaat staat tijdens bedrijf onder druk en is heet. Ernstige brandwonden en letsel over het gehele lichaam zijn mogelijk!

Montage- of onderhoudswerkzaamheden alleen uitvoeren, wanneer de installatie drukloos (0 bar) en koud (20 °C) is.

Het instrument moet van de hogedruk- en lagedrukzijde zijn gescheiden en ontlucht, voordat montage- of onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.

Scherpe inwendige onderdelen kunnen snijwonden aan de handen veroorzaken!

Draag bij alle werkzaamheden aan de armatuur veiligheidshandschoenen!



Opgelet

Bij vorstgevaar moet de condensatafvoerregelaar worden afgetapt.

Afvoeren

Bij het afvoeren van het instrument moeten de wettelijke voorschriften worden aangehouden.



Wereldwijde vertegenwoordigingen vindt u onder: **www.gestra.de**

GESTRA AG

Münchener Straße 77

28215 Bremen

Germany

Telefon +49 421 3503-0

Telefax +49 421 3503-393

E-mail info@de.gestra.com

Web www.gestra.de